

## **LIBRO DE RUTA (ROADBOOK) / ITINERARIO HORARIO**

Fecha de aprobación	Artículo modificado	Fecha de aplicación

### **1. REQUERIMIENTOS GENERALES:**

- El Roadbook debe distribuirse de acuerdo con el Reglamento Deportivo de Rally Cross-Country de la FIA.
- A partir del 1/1/2025 se recomienda encarecidamente la utilización en formato electrónico.
- Debe haber un Roadbook diferente para cada tramo. Debe haber un método obvio de distinción. El Roadbook en papel será de tamaño A5.
- El Roadbook debe ser a color sobre fondo blanco. Todos los símbolos, textos y colores deben corresponder en tamaño y color con el léxico del Roadbook, la plantilla y esta descripción.
- Todas las páginas del Roadbook en papel deben estar numeradas para que sea posible comprobar la integridad del libro.
- El Roadbook en papel se encuadernará en la parte superior con un metal u otra encuadernación suficientemente fuerte capaz de una apertura de 360°.
- La impresión debe ser a una cara, con un grosor de papel de 90 g/m<sup>2</sup> o superior.
- En caso de cambio en el Roadbook en papel, las páginas modificadas deberán ser emitidas en A5 para ser insertadas en el Roadbook. En el Roadbook electrónico serán actualizadas por el proveedor del servicio.
- En caso de que se haya añadido una nueva nota en el Roadbook (p. ej., por parte del coche de apertura), no solo se deben mostrar los cuadros de indicación modificados, sino que también se deben imprimir el último y el primer cuadro de indicación sin cambios.

### **2. INFORMACIÓN PROPORCIONADA A LOS COMPETIDORES:**

Al principio del Libro de Ruta se deberá incluir unas páginas informativas, en distinto color, que contengan, como mínimo, la siguiente información:

- Procedimiento de accidentes y números de teléfono de la sede del Rally y de los servicios de emergencia.
- Itinerario de toda la etapa.
- Recorrido completo de la etapa en formato apaisado
- Descripción del tipo de terreno de la Sección Selectiva.
- Mapas de las especiales en el siguiente formato:
  - Escala 1:500.000, dirección Norte
  - Líneas de coordenadas
- Planos de la ceremonia de Salida y los parques de asistencia. No será necesario repetirlos para cada visita al mismo. Aunque si será necesario hacerlo cuando haya un cambio de localización del tramo cronometrado
- Lista de waypoints sin las coordenadas. Los waypoints y los controles deben ordenarse en orden ascendente.
- Si se dispone de zonas de refuelling, dibujo de la zona.
- Rutas alternativas y posibles puntos de salida.
- Plan de parque de asistencia. No son necesarios planes repetidos de diseños de parques de servicio para cada visita. Sin embargo, los planes son importantes cuando hay un cambio de ubicación de TC.
- Lista de todos los símbolos utilizados, si no cumplen con los símbolos/léxico estándar de la FIA.
- Al final del Libro de Ruta se incluirán
  - Hoja de abandono
  - Hoja de solicitud de reincorporación de un vehículo en carrera (Super rally)
  - Hoja de solicitud general
- Al final del mismo (preferiblemente como contraportada), se deberá incluir una página con el SOS y OK (Anexo 3 al Reglamento Deportivo)
- Cada Sector Selectivo comenzará en una página nueva

## **LIBRO DE RUTA (ROADBOOK) / ITINERARIO HORARIO**

El sentido de lectura de las informaciones será de arriba hacia abajo.

En cada dibujo, el punto de origen se situará en la parte inferior del mismo.

Para cada puesto de control: Control Horario, Control de Paso y Controles de Salida, Llegada o Stop de los tramos cronometrados, se reproducirán los signos normalizados por la FIA y se indicará con precisión la localización de los mismos.

Los puntos de seguridad, los puntos donde se encuentren los puntos de radio, deberán estar incluidos en el Libro de Ruta. La distancia máxima entre dos C. S. será de 8 Kms.

Se deberá incluir asimismo en el Libro de Ruta, si los hubiere, los puntos de repostaje suplementarios.

En los tramos de enlace los principales paneles de cambio de dirección que existan en la ruta deberán aparecer en la casilla descriptiva y, si hay un cambio de dirección, con la flecha señalando la dirección real.

En los tramos de enlace, los paneles de dirección que no correspondan a la ruta a seguir, pero sí sirvan de referencia, deberán aparecer tachados.

En todo caso, los paneles de dirección y/o señales de tráfico reproducidas, deberán corresponder a su emplazamiento exacto sobre la ruta.

En los tramos de enlace, Toda información que no pueda ser fácilmente visible o identificable desde la carretera deberá aparecer entre paréntesis.

Se señalarán los lugares que precisen de una atención particular con uno, dos o tres signos de admiración.

El recorrido de los tramos cronometrados deberá resaltar del resto de informaciones con una trama.

Se recomienda incluir en las viñetas correspondientes a los puestos de control, puntos de seguridad, puntos de bandera azul y puntos de radio, las coordenadas GPS de los mismos.

### **OTRAS OPCIONES:**

Cuando una ruta del rallye se repita (por ejemplo, dos sectores selectivos idénticos), se permitirá al organizador ahorrar papel y economizar la impresión del Libro de ruta imprimiendo un juego común para los recorridos duplicados.

Si se opta por la impresión del Libro de Ruta en este formato Compacto, se deberá tener en cuenta lo siguiente:

La cabecera de cada página deberá incluir los diferentes números de SSs y/o controles afectados. Al final del bucle se deberá incluir una referencia clara (Ej. Volver a la página X) para la segunda pasada. Deberá detallarse claramente cualquier variación entre las dos pasadas.

### **3. PLANTILLA PARA EL LIBRO DE RUTA**

(1)	(2)	(3)
(4)	(7)	(8)
(5)	(6)	(9)

**FIGURA 1**

1. Número de página.
2. Cabecera del Libro de Ruta con el número de Sector Selectivo, nombre del Sector Selectivo y el total de kilómetros del Sector Selectivo
3. Kilómetros totales desde la primera casilla de cada página al final del Sector Selectivo
4. Kilómetros totales del Sector Selectivo en la correspondiente casilla
5. Kilómetros parciales desde la casilla precedente a la casilla actual.
6. Símbolo del Waypoint

## **LIBRO DE RUTA (ROADBOOK) / ITINERARIO HORARIO**

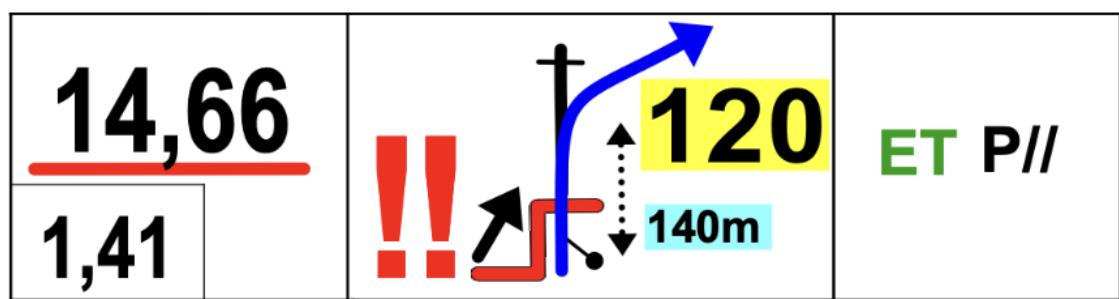
7. Casilla de Diagrama: Contiene información de modo gráfico y con símbolos para evaluar la situación en el kilómetro indicado
8. Casilla Descriptiva: Indica la situación después del kilómetro indicado y contiene las limitaciones de velocidad
9. Marcador de posición para el número de waypoint.

No debe haber más de una línea de cabecera y cinco líneas de instrucciones por página para cuadros de distancia, diagrama y descripción.

Todas las casillas del RoadBook deberán tener las mismas dimensiones que las mostradas en la figura 1  
La RFEDA recomienda que todos los organizadores usen el mismo software para la creación del Road Book

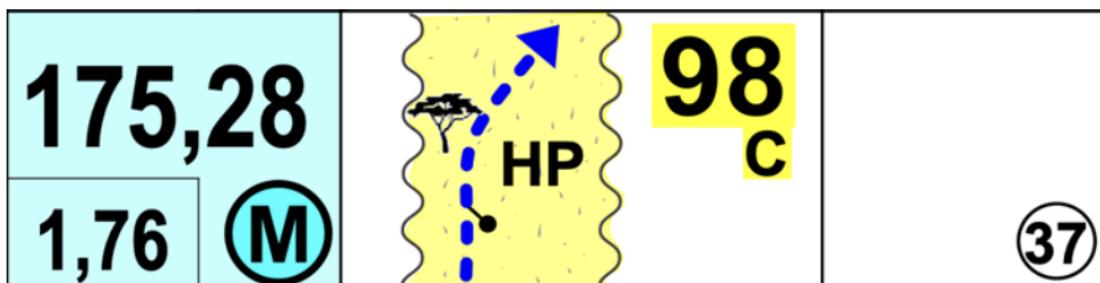
#### **4. INDICACIONES GENERALES DEL ROADBOOK**

- La pista a seguir debe ser azul, incluida la flecha, como se muestra en la figura 2.
- Marque la posición del kilómetro en cada casilla con un alfiler como se muestra en la figura 2.



**FIGURA 2**

- Las indicaciones de distancias deben estar resaltadas en azul, como se muestra en la figura 2.
- Nunca use indicaciones de pista (línea continua) en secciones fuera de la carretera.
- Los dibujos, como los lechos de los ríos, deben dibujarse en proporción, como se muestra en la figura 3.



**FIGURA 3**

- Las zonas de arena en amarillo y el agua en azul.
- La información importante, como "quit PP", debe indicarse en rojo.
- Nunca duplique información en el diagrama y el cuadro de descripción.
- Nunca use "X" o "Z" o cualquier otro marcador de posición en el cuadro del diagrama.
- Las distancias de hasta 400 metros se pueden describir en una sola casilla de diagrama; para distancias más largas, se debe agregar una nueva línea de caja de Roadbook.
- Si la distancia al cuadro siguiente es inferior a 400 metros, el cuadro de distancia anterior debe marcarse con una flecha vertical, y el cuadro de distancias correspondiente debe resaltarse en verde, como se muestra en la figura 4.

## LIBRO DE RUTA (ROADBOOK) / ITINERARIO HORARIO

### 5. MODIFICACIONES DEL LIBRO DE RUTA

Se deberán indicar las modificaciones del Roadbook o las nuevas notas del equipo de apertura con "MODIF" o "NEW NOTE". El texto debe resaltarse como se muestra en la figura 4

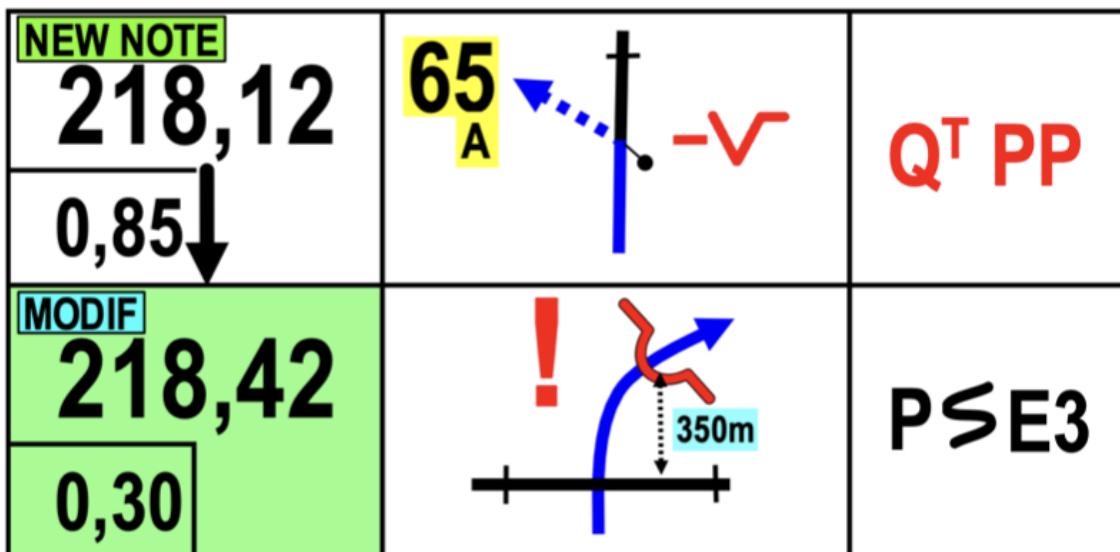


FIGURA 4

<b>239,97</b> 1,20	<b>220A</b>	<b>R/L</b> <b>P ±V</b>
<b>240,32</b> 0,35	 +V	→

NO ESTÁ EN USO  
Ver último punto de indicaciones generales del Roadbook

### 6. INDICACIÓN DE PELIGRO DEL ROADBOOK

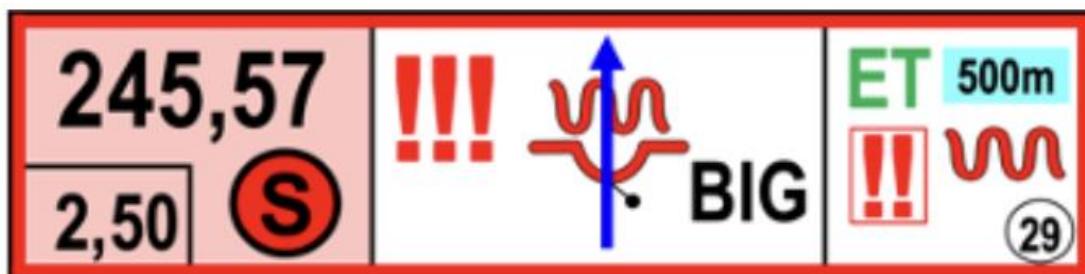


FIGURA 5

- Siempre se deben indicar tres signos de exclamación de peligro (!!!) como un punto de ruta WPS.
- Siempre se deben indicar tres signos de exclamación de peligro (!!!) con un marco rojo alrededor de las tres casillas, como se muestra en la figura 5.
- Las marcas de peligro (!, !!, !!!) siempre deben estar en el cuadro del diagrama y nunca en el cuadro de descripción. Solo si el peligro sigue después del kilómetro indicado, debe marcarse en el cuadro de descripción.

## **LIBRO DE RUTA (ROADBOOK) / ITINERARIO HORARIO**

- Las marcas de (!, !!, !!!) siempre deben estar en rojo y del mismo tamaño, como se muestra en la figura 5.
- Nunca use una marca de peligro con más o menos (¡por ejemplo, !+) para subdivisiones adicionales.
- Las zanjas, hoyos y escalones deben estar marcados en rojo, como se muestra en la figura 5.
- Si la marca de peligro se aplica a todos los símbolos en el cuadro del diagrama, las marcas están enmarcadas en rojo, como se muestra en la figura 5.

### **7. INDICACIÓN DE ZONAS DE VELOCIDAD DEL ROADBOOK**

- Todas las líneas de casillas del Roadbook correspondientes a la zona de velocidad deben estar enmarcadas en naranja, como se muestra en la figura 6.
- El relleno del círculo DZ es naranja, el relleno del círculo FZ es verde como se muestra en la figura 6.
- Los tamaños de los íconos de DZ, FZ y velocidad deben ser como se muestra en la figura 6.
- DZ, FZ deben marcarse en el cuadro de distancia como todos los WP, como se muestra en la figura 6.
- La velocidad se indica en el cuadro de descripción.
- Si el final de una zona de velocidad es el comienzo de una nueva zona de velocidad, se puede omitir la primera indicación de FZ.

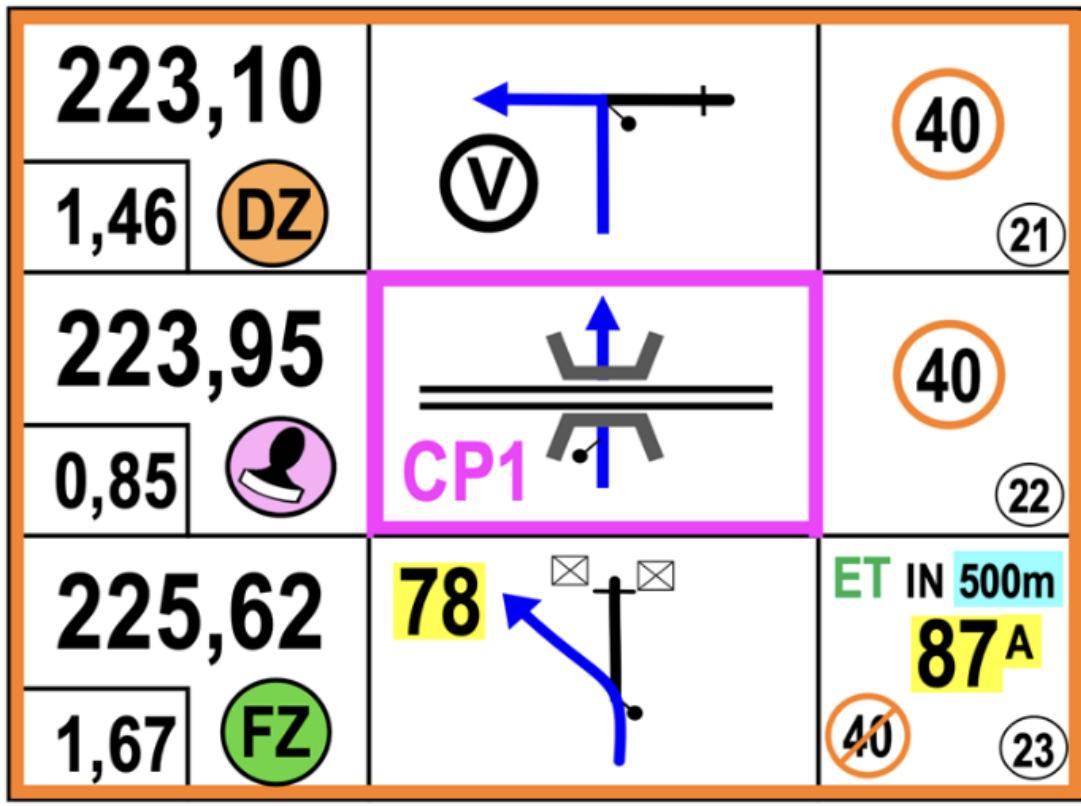


Figura 6

### **8. INDICACIÓN DE CONTROL DE PASO (CP)**

- Los CP deben estar indicados con un marco rosa alrededor del cuadro de diagrama, como se muestra en la figura 6.
- Los CP deben indicarse en el cuadro del diagrama en rosa, con el mismo tamaño de texto que se muestra en la figura 6.
- El ícono del sello debe marcarse en el cuadro de distancia como un círculo de WP lleno de rosa.

### **9. INDICACIÓN DE WAYPOINT (WP) DEL ROADBOOK**

## **LIBRO DE RUTA (ROADBOOK) / ITINERARIO HORARIO**

- Los WP se marcan únicamente en el cuadro de distancia al lado del kilómetro parcial, como se muestra en la figura 7.
- Los WP se marcan como M, C, S, N, V y E en un círculo en lugar de WPM, WPC, WPS, WPN, WPV y WPE. Todos los waypoints excepto los WPP deben estar marcados en el Roadbook.
- El número de WP siempre debe indicarse y no cambiarse. Si hay un requisito para un WP adicional, p.e por la tripulación del Coche de Apertura, entonces debe numerarse de la siguiente manera: número del último WP.1, número del último WP.2, y así sucesivamente, si hay más de uno.
- WPN, WPV y WPE están en un círculo azul con texto azul, como se muestra en la figura 7.
- Para WPS, el texto y el marco del círculo están en negro, rellenos de rojo, como se muestra en la figura 5.
- La casilla de distancia para WPV y WPE debe llenarse en azul claro, como se muestra en la figura 7.
- El cuadro de distancia para WPM debe llenarse en azul, como se muestra en la figura 3.
- Para WPC, el texto y el marco del círculo están en negro, rellenos de amarillo. El cuadro de distancia debe llenarse en verde, como se muestra en la figura 7.
- La casilla de distancia para WPN debe llenarse en rosa, como se muestra en el “EJEMPLOS DE LIBRO DE RUTA”
- Todos los waypoints deben estar asignados a una casilla de Roadbook.

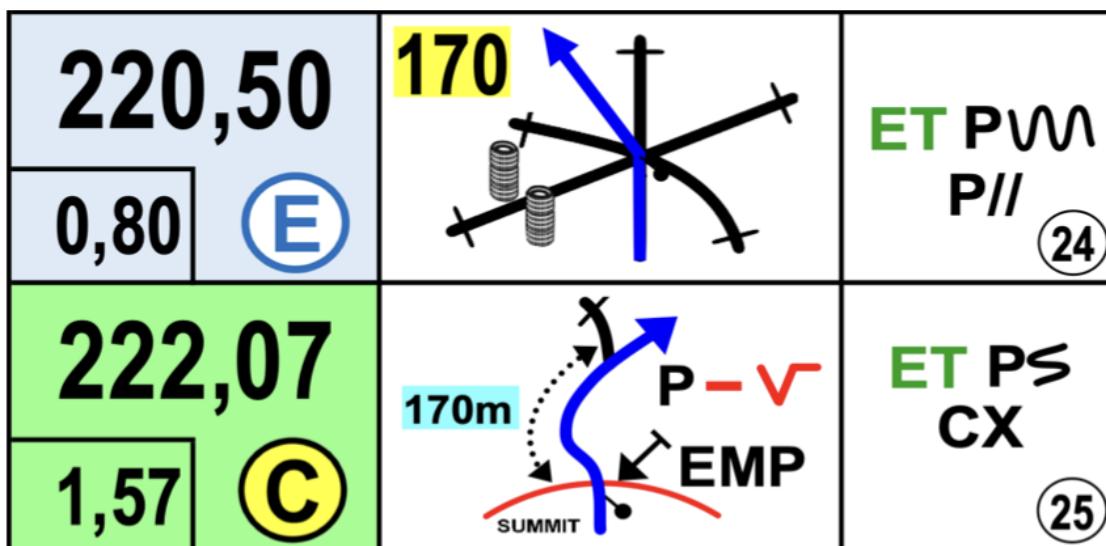


Figura 7

### **ITINERARIO HORARIO** (El siguiente formato es opcional pero recomendado.)

- Los recuadros que muestren las visitas al parque de asistencia y las zonas de servicio remotas deben tener un marco negro grueso y, cuando estén impresos en color, un tono de relleno azul claro.
- Las cajas que muestren reabastecimiento de combustible deben tener un borde negro delgado y una sombra de relleno amarilla.
- Todas las visitas al parque de asistencia/vivac llevan una letra A, B, C, etc.
- TCO es siempre el comienzo del elemento competitivo del evento. Una Salida Ceremonial “independiente” no se considera como TCO.
- Tenga en cuenta los números de sección en el margen derecho.

El itinerario horario será el especificado en el Art. 4 del “Appendix II de las Cross Country rallies Sporting Regulations de la FIA”



CERTT  
ANEXO 6

LIBRO DE RUTA (ROADBOOK) / ITINERARIO HORARIO

Leg 1							Friday 24 January 2020	
Sunrise hh:mm							Sunset hh:mm	
TC	Location	SS km	Liaison km	Total km	Target Time	1st car due		
0	[Start location]					08:00		
1	[TC location]		9,00	9,00	00:27	08:27		
DSS1	[name of SS]				(00:05)	09:02		
PC 1	[PC location]	86,00						
PC 2	[PC location]	210,00						
T3RZ 1	Refuelling Zone (T3 only)	247,00						
	Distance to next refuel	(73,00)	(12,94)	(85,94)	00:15			
PC 3	[PC location]	270,00						
ASS 1	[Finish location]	320,00			expected Time of arrival	(14:22)		
1A	Service IN		12,94	332,94	00:28	(15:00)		
Service A ([location])								
FRIDAY TOTALS		320,00	21,94	341,94				
		93,58%	6,42%	100%				

Section 1

Leg 2							Saturday 25 January 2020	
Sunrise hh:mm							Sunset hh:mm	
TC	Location	SS km	Liaison km	Total km	Target Time	1st car due		
1B	Service OUT - [location]					07:00		
2	[TC location]		10,00	10,00	00:15	07:15		
DSS2A	[name of SS]				(00:05)	07:20		
PC 1	[PC location]	86,00						
PC 2	[PC location]	210,00						
T3RZ 2	Refuelling Zone (T3 only)	247,00						
	Distance to next refuel	(173,00)	(25,50)	(198,50)	00:15			
PC 3	[PC location]	270,00						
ASS2A	[Finish location]	320,00			expected Time of arrival	(13:40)		
Neutralisation Zone								
DSS2B	[location]		9,80	329,80	00:20	(14:00)		
PC4	[PC location]	50,00						
ASS2B	[Finish location]	100,00			expected Time of arrival	(15:40)		
2A	Service IN		15,70	115,70	00:22	(16:02)		
Service B ([location])								
SATURDAY TOTALS		420,00	35,50	455,50				
		92,21%	7,79%	100%				

Section 2

Cualquier otra información no contemplada en las “Cross Country Rally Regulations Appendix II Standard Documents Art. 5” podrá ser añadida a los libros de ruta del CERTT, siempre que este reflejado en el Reglamento Particular.

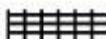
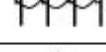
## LIBRO DE RUTA (ROADBOOK) / ITINERARIO HORARIO

### LÉXICO ROADBOOK

Solo se podrán usar los siguientes símbolos. Los símbolos nuevos o adicionales deberán ser aprobados por la RFEDA o la FIA.

TRACKS	ON TRACK	SAFETY
→ Tarmac road		Danger Level 1
→ Track Piste		Danger Level 2
→ Off track [HP]		Danger Level 3
→ Low visible track / traces		Global danger in the note
<b>P</b> Track Piste		<b>DZ</b> 40 Start Speed limit
<b>PP</b> Principal track/piste		<b>FZ</b> 40 Finish Speed limit
<b>RO</b> Road		STOP Stop
<b>P//</b> Parallel track/piste		! Important
<b>HP</b> Off track Sight driving!		<b>25,25</b> Red line under km = danger 2 in the note
<b>HP</b> Off track forbidden		
<b>FPP</b> Follow principal track/piste		
<b>FR0</b> Follow road		DUNES / SAND
<b>SA</b> Sandy		
<b>GV</b> Gravel		
WAYPOINTS		
<b>M</b> Masked WP		
<b>C</b> Control WP		
<b>S</b> Security WP	CAPS	
<b>N</b> Navigation WP	<b>CAP</b> Exit cap	<b>DN</b> Dune
<b>P</b> Precise WP	<b>CAP<sub>A</sub></b> Average cap	<b>DNX</b> Many dunes
<b>V</b> Visible WP	<b>CAP<sub>C</sub></b> Calculated cap (only HP)	<b>DNT</b> Small dune "dunette"
<b>E</b> Eclipse WP	<b>OBLIC</b> Cap that turns	<b>L1 L2 L3</b> Dunes difficulty level
(1) Waypoint number		

## LIBRO DE RUTA (ROADBOOK) / ITINERARIO HORARIO

SYMBOLS	SYMBOLS	SYMBOLS	
	Fence		Ruine / abandoned
	Barbed fence		Fort / castle
	Rail road		Cemetery
	Hole		Village
	Collapse, ditch, ravine, etc.		Bivouac
	Ruts		Tunnel
	Twisty / sinuous		Pipeline
	Bumpy / broken		Wall
	Bumpy		Native / local camp
	Lateral inclination		Petrol station & type of fuel
	Post		Monument
	Electric pole		Animals individual
	Electric line		Animals
	High voltage tower		Cairn
	Antenna		Rocks
	Well		Mountain
	Tanks		Tree
	Barrels		Palm tree
	Notable elements		Camel grass
	Tires		Vegetation
	Sign posts		Slope
	Restricted/protected area		Small wadi
	Buildings / houses		Large wadi
	Church / mosque		Sandy wadi
<b>CONTROLS</b>			
	DSS	Start Selective Section	
	ASS	Arrival Selective Section	
	CP	Check point	
	DN FN	Start/Finish Neutralisation	
	DN	Start neutralisation with speed limit	
	DT FT	Start/Finish Transfer	
	DT	Start transfer with speed limit	
	T:25	Neut./transfer max. time allowed	
		Waiting for restart	
		Stop for restart	
	CHG/ SSV	Fuel zone with authorized cat.	
		Time control	
		Assistance Service	
		Tyre marking zone	
		End zone	

## LIBRO DE RUTA (ROADBOOK) / ITINERARIO HORARIO

ABBREVIATIONS	
<b>VG</b>	Vegetation
<b>L/R</b>	Left and Right
<b>R/L</b>	Right and Left
<b>onL</b>	On left
<b>onR</b>	On right
<b>kpl</b>	Keep to the left
<b>kpr</b>	Keep to the right
<b>kps</b>	Keep straight
<b>-V</b>	Less visible*
<b>±V</b>	More/less visible
<b>ALT</b>	Alternance
<b>/</b>	During
<b>IN</b>	In / into
<b>ET</b>	And / next
<b>A</b>	At

ABBREVIATIONS	
<b>CX</b>	Stone / stony
<b>E3</b>	Narrow*
<b>QT</b>	Quit / leave*
<b>TJS</b>	Always
<b>NBX</b>	Many
<b>IMP</b>	Imperative
<b>EFF</b>	Collapsed
<b>ORN</b>	Ruts
<b>BAD</b>	Bad
<b>RP</b>	Rejoin
<b>BTW</b>	Between
<b>MODIF</b>	Modification from Opening Car
<b>NEW NOTE</b>	New note from Opening Car
<b>BIG</b> <b>SMALL</b> <b>FOLLOW</b>	Written as text [English]

## LIBRO DE RUTA (ROADBOOK) / ITINERARIO HORARIO

EJEMPLOS DE LIBROS DE RUTA

22	SS4 - DSS4 to ASS4 - 247,37 KM	139,02 KM
	<b>108,35</b>	<b>266 ! /CHOTT</b>
	0,22	ET CHOTT BAD ORN
		50 NEU.IN T:35 25
	<b>109,83</b>	<b>CX</b>
	1,48	V
	<b>110,29</b>	<b>REFUELING T3/T4/BIKE</b>
	0,46	50
	<b>114,34</b>	<b>WAIT RESTART</b>
	4,05	NEU.OUT
	<b>114,93</b>	50 26
	0,59	DANGER 2
		NEXT 0,32

Example I (not to scale) / Exemple I (non à l'échelle)

23	SS4 - DSS4 to ASS4 - 247,37 KM	132,12 KM
	<b>115,25</b>	<b>HP BAD CAP</b>
	0,32	!! 89
	<b>115,51</b>	<b>P BAD CX</b>
	0,26	IMP Q <sup>T</sup> OUED
	<b>117,36</b>	<b>IN VG Q<sup>T</sup> PP DN</b>
	1,85	165 <sub>A</sub> 100m
	<b>118,11</b>	<b>MBX DN</b>
	0,75	!! 172 <sub>C</sub> 27
	<b>120,58</b>	<b>RP P PASS ET PV SA</b>
	2,47	
		NEXT 1,41

Example II (not to scale) / Exemple II (non à l'échelle)

## **LIBRO DE RUTA (ROADBOOK) / ITINERARIO HORARIO**

### **SEÑALES DE ZONA EN EL ROADBOOK**

Zone / Control	Roadbook Box				Physical Ground Sign	NAV/SYS
	Waypoint	Distance	Diagram	Description		
<b>Speed Control Zone</b>						
Start Control Speed Zone	DZ			50 <small>Speed Example</small>		Speed Zone Alerts Vehicle speed
Finish Speed Zone	FZ			50 <small>Speed Example</small>		
<b>Passage Control with Speed Control Zone finish after PC</b>						
Start Speed Control Zone	DZ			40		Speed Zone Alerts Vehicle speed
Passage Control	CP		CPN°	40		
Finish Speed Control Zone	FZ			40		
<b>Passage Control with Speed Control Zone continue after PC</b>						
Start Speed Control Zone	DZ			40		Speed Zone Alerts Vehicle speed
Passage Control	CP		CPN°	40		
Finish Speed Control Zone	FZ			40		
<b>Neutralisation with Refueling</b>						
Start Neutralisation	DN			40		Neutralisation Time Countdown and Speed Zone Alerts Vehicle speed until FINISH of Neutralisation
Passage Control	CP		CPN°	40		
Refueling					START  FINISH	vehicle to pass line not earlier than 60 sec before START time Vehicle stop at this line and wait until START signal is given.
Waiting before RESTART 100 m bevor FZ					At both sides to create a line	
Stop at RESTART line	FZ			40	At both sides to create a line	
Finish Neutralisation						<b>FINISH</b> Neutralisation
<b>Neutralisation or Transfer (Road Section only)</b>						
Start Neutralisation	DN DT					START Neutralisation or Transfer Time Countdown vehicle to pass line not earlier than 60 sec before START time Vehicle stop at this line and wait until START signal is given. <b>FINISH</b> Neutralisation Transfer
Waiting before RESTART 100 m bevor FZ					At both sides to create a line	
Stop at RESTART line	FN FT				At both sides to create a line	
Finish Neutralisation						
<b>Service Zone</b>						
Service Area Zone Start and Finish					START  FINISH	
<b>Selective Section</b>						
Start Selective Section	DSS			DSS		
Finish Selective Section	ASS			ASS	STOP	
<b>Media Zone</b>						
Media Zone Start and Finish					START  FINISH	